

# Lugares y momentos

¿En qué medida los lugares facilitan la creación de vínculos?

### Descubro

- Des exemples de lieux propices à l'échange et à la sociabilisation: les salons de coiffure d'hier et d'aujourd'hui, le lavoir, les espaces communs des immeubles d'habitation
- Le projet « La escalera »: une initiative de solidarité et de partage entre voisins

### Utilizo

#### Vocabulario

Le vivre ensemble et le partage

#### Gramática

- Les pronoms uno et una
- Les valeurs du conditionnel

### Actúo



### Proyecto

 Créer un mur digital pour présenter des lieux de sociabilisation et de rencontre

## TE SUENA?

El ser humano es social por naturaleza, es decir, que necesitamos relacionarnos y compartir momentos con los demás. ¿Estás de acuerdo? Buscamos lugares donde socializar, compartir confidencias y en los que nuestras conversaciones fluyan. Quizá con un café, o mejor aún, con un plato de comida.

¿Y alrededor de la música? Los festivales de música están ganando mucha importancia y en España existe una gran variedad, desde el Monegros Desert Festival, en la provincia de Huesca, hasta el Viña Rock en Albacete. Son una oportunidad para crear vinculos y pasar un buen rato disfrutando de la música. ¿Te animarías a vivir esta experiencia?

iYa has ido a algún festival de este tipo en tu país?

Axe 2

Espace privé et espace public



muchedumbre
comunión
estilo aplaudir
género musical
complicidad afluencia
Ser fan alegría
saltar artistas de culto



Observa la imagen y describe el ambiente de este evento.

¿Qué crees que comparten las personas que asisten a este festival?

## ¿Dónde hablamos más libremente?



## En una peluquería

Un peluquero está explicando su trabajo a su aprendiz.

Lo primero que has de saber es que las peluquerías son lugares ecuménicos² y enciclopédicos, me decía con su voz aflautada³ y su léxico escogido, donde tienen lugar todo tipo de exposiciones y debates, de modo que uno aprende mucho, aprende de todos, de jueces, de ingenieros, de médicos,

de políticos, de comunicadores, de artistas, de gentes de la calle que son símbolos vivientes de la sabiduría popular, de santos y de criminales, de jóvenes y de viejos, con todos hace uno tertulia cada día, y si sabes escuchar y asimilar, hazte la idea de que al cabo del tiempo será como si tuvieses varias carreras, o al menos sólidas nociones de muchas de ellas, y desde luego una amplísima cultura

general. ¿Qué son las peluquerías sino pequeñas universidades populares? [...]
Otro día, siguiendo con sus lecciones siempre magistrales, me habló de la propensión de algunos clientes a desahogarse<sup>5</sup> con el peluquero.

Porque una peluquería es un espacio público de libertad y democracia, me decía, donde las opiniones circulan a su antojo, salvo que el peluquero [...] imponga en ella la dictadura de sus propias ideas. Porque has de saber que la civilización les debe mucho a las peluquerías. Ellas cohesionan a la sociedad. ¡Cuántas revoluciones y fuertes corrientes de opinión no se habrán gestado en las antiguas barberías de

Menfis, de Atenas o de Roma! Pero, por otro lado, también la peluquería es un espacio privado, y hasta de intimidad, donde, en voz baja, y a veces compungida<sup>9</sup>, el pelucando<sup>10</sup> se confiesa con su peluquero.



coiffeur 2. universales 3. aguda 4. reunión entre amigos 5. très large 6. se défouler 7. cohesionar = unir
 gestar: concevoir 9. triste 10. (néologisme à partir de «doctorando») personne qui va chez le coiffeur



Azulejos en la fachada de un antiguo salón de peluquería en el barrio de Lavapiés (Madrid).

### Para expresarte

- sincerarse: se confier
- sentir la necesidad de: sentir le besoin de
- la erudición: l'érudition
- culto/a: cultivé/e
- erudito/a: érudit/e
- fraguar: forger
- la apertura : l'ouverture
- la intimidad: *l'intimité*

### Escoge tu camino

### POR ETAPAS

- Identifica las diferentes actividades que, según el peluquero, se realizan en una peluquería.
- Precisa qué se aprende y de quién se aprende en una peluquería.
- 3 Di qué tipo de espacio son las peluquerías según el peluquero y por qué.
- Explica por qué, según el peluquero, las peluquerías son un lugar apropiado para hablar.

### EN DIRECTO

Comenta la frase: «la civilización debe mucho a las peluquerías».

### **PON EN PRÁCTICA**



A partir de lo que se cuenta en el texto, escribe un diálogo entre un(a) peluquero/a y su cliente. Puedes representar la escena inventada.



### o esencial

VÍDEO

## En una barbería hípster

El renacer de las barberías en España... del boom «vintage» a la fiebre hípster © La Información, 08/05/2017.



Barbería «Bearbero» en Madrid.

## SABÍAS QUE...?

La palabra hípster nació hacia 1940 para designar a los jóvenes urbanos de las clases media y alta que mostraban intereses diferentes a los que estaban de moda entonces, sobre todo en lo que se refería a **moda y cultura**. Podemos decir que lo que interesa a los hípsters es lo alternativo o lo anti moda.

### Entra en acción

Para expresarte

• el profesionalismo:

le professionnalisme

• el sector: le secteur

• la exclusividad: l'exclusivité

· un fenómeno: un phénomène

sus semejantes: ses semblables

• la especialización: la spécialisation

el auge: l'essor

- 1 Observa la foto y di qué tipo de clientela irá a esta barbería.
- Ve el vídeo y anota las palabras que se refieren al tipo de clientes que van a estos locales.
- Anota las características de estas barberías.
- Cómo se puede explicar el éxito و الم de este tipo de establecimientos?

### PON EN PRÁCTICA



Inventa el anuncio para promover una nueva peluguería de moda. Destaca sus ventajas, su lado innovador, lo que la diferencia de las demás. Graba o filma tu propuesta.

### Vocabulario



- · ¿qué es + substantivo + sino?: qu'est-ce que... si ce n'est...?
- de modo que: de telle sorte
- · a la vieja usanza: à l'ancienne
- · estar enfocado/a en: se focaliser sur

### Gramática

### Les pronoms uno et una

· «Uno aprende mucho».

Précis p.284

### Ortografía



Les groupes de lettres cc ou ct

Complète avec «cc» ou «ct». le...ión • a...ión • eclé... ico · produ...ión · sele...ión · satisfa...ión · conta...o · defe...o

### Para el oral del

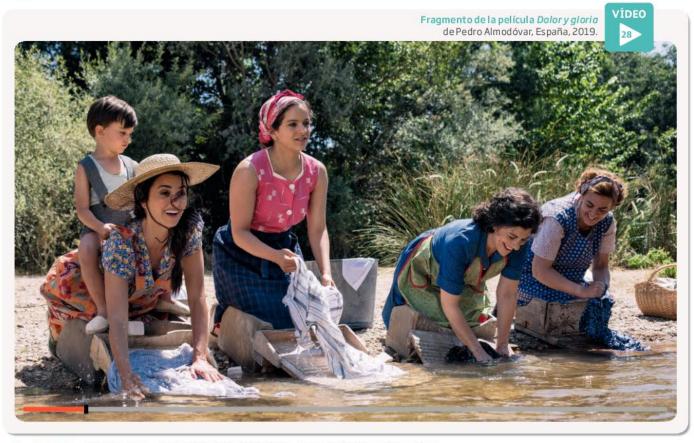


Estos documentos presentan las barberías y peluguerías como lugares de encuentro. ¿Crees que este tipo de comercios favorecen la comunicación? ¿Con qué punto de vista estás más de acuerdo, con el del peluquero que piensa que las peluquerías son lugares de encuentro entre personas muy diferentes o con el barbero que defiende los lugares más especializados? Justifica.

- · Haz una lista de los tipos de conversación o intercambios que favorece cada establecimiento.
- Determina las diferencias y los puntos comunes entre ambos.
- Presenta las ventajas y los inconvenientes de cada tipo de lugar.

## ¿Compartiendo es más fácil?





Sacado del vídeo: quitar: enlever • deslomá (deslomada): échinée • los pececillos: les petits poissons

### Escoge tu camino



### **POR ETAPAS**

- 1 Ve el vídeo e identifica los elementos que nos permiten afirmar que esta escena pertenece al pasado.
- Di qué deseo expresa Rosita.
- 3 Identifica las diferentes reacciones de las lavanderas.
- O Describe y comenta el ambiente que reina entre las lavanderas. Justifica tu respuesta.

confidencia · amistad · complicidad



### EN DIRECTO

Identifica el tema de conversación entre las lavanderas y di si la actividad que realizan favorece la comunicación.

### Para expresarte

- la complicidad: la complicité
- las confidencias: les confidences
- la ropa: les vêtements
- bañarse: se baigner
- desnudo/a: nu(e)
- confesar: avouer
- escandalizarse: être choqué(e)

### PON EN PRÁCTICA



Comenta con tus compañeros/as en qué medida los lugares de trabajo colectivos pueden favorecer las confidencias.

# En la escalera



### Vocabulario



- · ¡Qué cosas tienes!: Quelle idée!
- · ¡Di que sí!: Ne te gêne pas!
- · hacer una confidencia: faire une confidence
- · soltar la lengua: libérer la parole
- · la ayuda mutua: l'entraide
- · crear lazos: créer des liens

### Gramática

### Les valeurs du conditionnel

· «Me gustaría ser un hombre para bañarme en el río desnuda».

### Pronunciación





### La phrase exclamative

Écoute les phrases et indique lesquelles sont exclamatives.

### Entra en acción

- Observa el cartel y di a qué problemas se enfrentan estos vecinos.
- Debate con tus compañeros/as sobre las posibles soluciones.
- O Describe qué propone la asociación «La escalera».

### PON EN PRÁCTICA



🕖 Comenta con tus compañeros/as qué opinas de esta iniciativa y di si conoces otras propuestas del mismo tipo en tu barrio o ciudad.



Flashe la page pour découvrir la vidéo du projet «La escalera».

### Para expresarte

- el aislamiento: l'isolement
- la falta: le mangue
- un(a) desconocido/a: un(e) inconnu(e)
- cruzarse (con alguien): croiser (quelqu'un)
- el pasillo: le couloir
- el descansillo: le hall (de l'immeuble)
- el taladro: la perceuse
- pedir: demander (un service)
- el trueque: le troc



#### Crea un mural digital de los lugares que asocias con momentos de complicidad o de encuentro.

- · Elige el lugar que quieres presentar y selecciona algunas fotos significativas.
- Escribe un texto de unas cinco líneas para presentar el lugar y decir por qué es un sitio de intercambio social.
- Elabora tu mural. Puedes hacerlo de manera manual con cartulinas y material de papelería, o utilizar un programa de creación de murales (Mural.ly, Padlet, Glogster, Lino...).



### Les pronoms *uno* et *una*



### Observe et déduis

- Lis les phrases et dis si les pronoms uno et una se réfèrent à la personne qui parle ou à un groupe.
- 2 Traduis les phrases de la façon la plus naturelle en français. Quelle tournure aurait-on utilisé pour rendre uno et una?

#### Retiens la règle

- Les pronoms uno et una servent à marquer un sujet indéterminé. Ils indiquent une généralité, une vérité qui peut être vérifiée par un groupe d'individus.
- Pour marquer l'appartenance au groupe du locuteur, uno et una s'accordent en genre avec celui-là (mais pas en nombre).
- En français, on traduit souvent cette tournure par « on ».

### Entraîne-toi

- Écris des phrases en utilisant uno et una.
  - a. (una chica) Aquí puedo hablar con todo el mundo. Me siento como en casa.
  - b. (un chico) Como no conozco bien a mis vecinos, no sé qué decirles.
  - c. (un chico y una chica) Nos vamos, no nos sentimos cómodos en este lugar tan sectario.
  - d. (dos chicos) No sabemos a quién recurrir para que nos presten un taladro.

Précis p. 284

### Les valeurs du conditionnel

Habría unas quince personas y todas decían que el bar de Paco no era muy moderno.

No **sería** moderno pero tenía mucho encanto, además iba todo tipo de gente.



### Observe et déduis

- 1 Lis les phrases et identifie le temps des verbes en gras ainsi que leur valeur.
- 2 Traduis les phrases. Quel temps as-tu utilisé pour conjuguer les verbes ?

#### Retiens la règle

 En espagnol, le conditionnel s'emploie comme en français (pour exprimer une hypothèse, atténuer un conseil, faire une demande ou exprimer un souhait) mais il sert aussi à donner une information imprécise dans le passé (serían unas veinte personas) ou pour exprimer une concession dans le passé (no sería muy rica, pero era muy generosa).

### Entraîne-toi

- Traduis les phrases suivantes.
  - a. Il était environ neuf heures quand il est venu me demander de l'aide.
  - b. J'aimerais pouvoir me conduire comme lui.
  - c. Vous devriez être plus communicatifs avec eux.
  - d. Je ne sais pas comment monter ce meuble. Pourrais-tu m'aider?
  - e. S'ils pouvaient venir, je serais ravie.





1 Busca los sinónimos de las palabras o expresiones siguientes:

cotilleo cerrarse en sí mismo/a estar de palique cuidar de abrirse a

Asocia cada idea con una expresión del mapa mental.

decir algo que no deberías contar: ... liberar la palabra: ... ocuparse de alguien o de algo: .... ayudar a alguien en una tarea: ... pedir a alguien consejo antes de tomar una decisión: ...

BIII Propón una definición para cada una de las expresiones siguientes. Escribe luego una frase con cada una

lavar los trapos sucios estrechar lazos no ver pasar el tiempo ser mala lengua

4 Bit Escribe un mensaje a un/a amigo/a para contarle que en tu barrio se organiza un «mercadito de trueque» al que piensas ir. Explícale de qué se trata.



### Le jour du BAC

Le premier temps de l'examen consiste en :

une épreuve écrite consacrée à l'évaluation des compétences de compréhension de l'oral et de l'écrit;

un sujet d'expression écrite en lien avec la thématique du dossier constitué par les documents supports de l'évaluation de la compréhension de l'oral et de l'écrit.

## 1er temps



## Compréhension de l'oral



### Un cuento chino

Source: Sebastián Borensztein, 2011 Durée: 1'30"

Vous rendrez compte librement, en français, de ce que vous avez compris du document vidéo.

### CONSEILS ET MÉTHODE

### ▶ Visionnage 1

• Prête attention à l'attitude des personnages. Ce que leur attitude traduit, les sentiments qu'il est possible d'identifier.

### Visionnage 2

 Précise le but de la visite de la femme. Détermine les raisons qui la motivent. Écris des informations précises qui répondent aux questions : qui? pourquoi? dans quel but? où?

### Visionnage 3

 Prête attention à la fin de la séguence et note avec précision les commentaires et les activités.



## Compréhension de l'écrit

### Documento 1

### Así nació Le Neuf (en la Zona Rosa)

- 1 A mediados de los años setenta, la ciudad de México tenía una esfera de diversión y entretenimiento bien iluminada. Era un mundo refinado y rico en un país que tuvo treinta años de crecimiento sin interrupciones [...]. En ese universo habitaba una clase alta [...]. Buena parte de esa clase alta vivía en un país menos rural, en una ciudad más cosmopolita. El área
- 5 de la ciudad que satisfacía los gustos más refinados estaba cercada por dos de las avenidas más importantes: Insurgentes y Reforma. Fue una urbanización del siglo XIX cuyas calles llevaban nombres de ciudades europeas y donde se asentaron¹ mansiones de estilo ecléctico² que a mediados del siglo XX comenzaron a transformarse en oficinas, cafeterías, boutiques, galerías y restaurantes. Nadie sabe bien cómo adquirió su nombre la Zona Rosa [...] pero el
- 10 caso es que ese nombre logró notoriedad turística después de los Juegos Olímpicos de 1968 y el Mundial de Fútbol de 1970.
  - El miércoles 8 de mayo de 1974, un nuevo restaurante italiano abrió para contribuir al tono refinado del rumbo<sup>3</sup>. Se llamaba Le Neuf y estaba en la calle de Londres número 156. [...] Cerca de mil personas asistieron a la inauguración de ese sitio [...].
- 15 Le Neuf fue adoptado instantáneamente por la gente bien de la ciudad y se convirtió en un escaparate<sup>4</sup> para el lucimiento de Giuliano, el guapo anfitrión de modales deslumbrantes. Sánchez-Osorio siguió haciendo la crónica de cómo Le Neuf fue el lugar donde el Tout-Mexico daba cenas íntimas en su salón rojo. Una de las más reseñadas fue la que ofreció el Instituto Mexicano de la Moda para el diseñador francés Pierre Cardin [...]. «Cada semana cambia el
- 1. asentarse: s'installer
- varié, divers
- 3. de la direction, du cours
- 4. une vitrine
- 5. reseñado/a: dont on a beaucoup parlé dans les magazines



- 000
- menú, introduciendo, para deleite de sus habitués, novedosos platillos que son secretos de familia desde hace muchas generaciones» [...]
  - Así nació Le Neuf, el restaurante que tuvo su apertura deslumbrante, su recepción a Cardin y sus cócteles para otras celebridades, pero que un año después estaba cerrado. De nuevo, las columnas de sociales dieron cuenta del hecho. Una de ellas, firmada el 24 de julio de 1975,
- 25 señalaba que aquel restaurante donde había que reservar con varios días de anticipación, ya estaba a la venta.

Guillermo Osorno, Tengo que morir todas las noches, 2014.

### Documento 2

### La primera pasajera

Lucía, una informática en paro, decide dedicarse a conducir un taxi en la ciudad de Madrid. Está con su primera cliente.

- La conversación se encalló1 durante unos instantes, transcurridos los cuales la mujer preguntó a Lucía si le gustaba la ópera, porque llevaba puesto *Turandot* en el reproductor2 del coche. Lucía respondió que no, que la escuchaba porque le recordaba a alguien.
  - -¿A quién, si puede saberse?
- 5 -A un hombre.
  - La pasajera sonrió.
  - −¿A un hombre cualquiera?
  - -No, a un hombre que... me gusta -titubeó<sup>3</sup> Lucía.
- -No se apure¹ por la sinceridad -dijo la pasajera-, yo utilizo mucho los taxis para desaho garme. El coche es una especie de burbuja⁵ que crea un estado de intimidad provisional entre dos desconocidos. A compañeras y a compañeros suyos les he hecho confidencias que ni a mis mejores amigas.

Lucía se animó:

- $-{\rm Pues}\,{\rm ya}$  que lo dice, nada más verla a usted he pensado que podríamos ser hermanas. Por
- 15 la nariz, ¿no lo ve? La mía es la de mi madre.
  - -La mía no. La mía es de mi padre y más de una vez he pensado en operármela.
  - −¿Qué dice? Si las narices aguileñas son magníficas.
  - Mientras intercambiaban miradas y sonrisas a través del retrovisor, Lucía sintió un golpe de dicha<sup>6</sup> al comprobar que, al contrario que en otros ámbitos laborales, en este podía hablar
- sin censura alguna. No obstante, reprimió todavía las ganas de referirse a su exvecino, que se había presentado como Calaf y que, según había averiguado luego, se llamaba Braulio.
  - -¿Sabe una cosa? -dijo en cambio.
  - -¿Qué cosa? -preguntó la pasajera.
  - -Usted es mi primera clienta.
- 25 −¿La primera del día?
  - -No, la primera de mi vida. Inauguro hoy el taxi.

- encallarse: (ici) s'arrêter, se suspendre
- le lecteur de CD
- 3. titubear: hésiter
- 4. no apurarse: ne pas s'en faire
- 5. bulle
- 6. bonheur

Juan José Millás, Que nadie duerma, 2018.

Diga de qué tratan los documentos y cómo se relacionan con el eje temático «Espace privé et espace public».

(suite p. 206)

1er temps (suite)

#### CONSEILS ET MÉTHODE

### Repère les principaux éléments

- Lis une première fois chaque texte dans son intégralité pour en extraire le sens global: repère le thème principal, le narrateur, les lieux évoqués, le type de personnes qui le fréquentent.
- Repère la forme narrative de chaque texte et réfléchis à comment elle peut influencer dans le rapprochement ou l'éloignement du lieu décrit avec le lecteur.

### Construis ton propos

- Introduis ton compte rendu en situant chaque document dans l'espace et les personnes qui fréquentent les lieux présentés.
- Comment les espaces décrits favorisent-ils la communication ou, au contraire, la limitent-ils?
- Comment le style de chaque écrivain contribue-t-il à transmettre cette impression?

# Expression écrite

Vous traiterez en espagnol l'un des deux sujets suivants au choix.

Question A Relacione los textos, el vídeo y el documento iconográfico con el eje «Espace privé et espace public» para explicar cómo los espacios públicos favorecen o limitan la comunicación entre la gente. En unas 120 palabras

Question B > ¿Está de acuerdo con lo que dice el personaje del texto 2 al hablar de los taxis: «El coche es una especie de burbuja que crea un estado de intimidad provisional entre dos desconocidos»? ¿Conoce otros lugares que inciten a la comunicación entre desconocidos?



Verónica Labat (artista argentina), Paseo dominical, 2011.

#### CONSEILS ET METHODI

### Question A

En unas 120 palabras

- Liste les différents espaces évoqués dans chaque document et note les aspects qui favorisent la communication et ceux qui la limitent.
- Relève les aspects qui sont communs à chaque document.
- Demande-toi, pour chaque lieu évoqué, s'il s'agit d'un lieu ouvert à tout le monde ou exclusif.

### Question B

• Dis si tu es d'accord avec cette citation ou non.

- Prépare une liste d'arguments pour défendre ton point de vue mais réfléchis aussi à d'éventuels contre-arguments pour nuancer tes propos et enrichir ta production.
- Tu peux utiliser les idées des documents du dossier, de la séquence et te fonder sur ton expérience personnelle.
- Comment les espaces décrits favorisent-ils la communication ou, au contraire, la limitent-ils?
- Comment le style de chaque écrivain contribue-t-il à transmettre cette impression ?

Pendant le **second temps**, l'examinateur propose soit 2 documents iconographiques, soit 2 citations, soit un document iconographique et une citation en lien avec l'axe choisi par le candidat parmi les trois proposés.

Le candidat devra **expliquer en espagnol** pendant 5 minutes quel document ou quelle citation illustre le mieux l'axe choisi et pourquoi.

## 2<sup>d</sup> temps

## 10 mn





## **Expression orale**



Mercado de San Miguel, Madrid.

### Documento 2

En el lavadero se hablaba de lo que se hacía en el día, de lo que ocurría en el pueblo, se cantaba y, por qué no reconocerlo, se criticaba bastante. Era como el Facebook de entonces.

Mariguita.

habitante de Algodonales de 72 años.

- Diga cuál de los dos documentos ilustra mejor el eje temático «Espace privé et espace public». Justifique con ejemplos precisos. En unos 5 minutos
- 2. ¿Cree que es necesario recuperar lugares de encuentro como los mercados? ¿De qué manera podemos hacer que estos espacios vuelvan a ser atractivos? En unos 5 minutos

### **CONSEILS ET MÉTHODE**

#### Document 1: image

- Observe attentivement l'image et identifie le lieu, les personnes, la période de l'année, ce qu'elles font.
- · Pense à l'ambiance qui règne dans ce lieu.
- Détermine les éléments qui te permettent d'établir un lien avec l'axe « Espace privé et espace public ».
- Quels sont les éléments qui te permettent de parler de l'un ou de l'autre espace?
- Pense aux avantages et inconvénients lorsque ces deux espaces (public/privé) sont trop proches.

#### Document 2: citation

- Lis la citation et les informations sur la personne. Détermine à quelle époque elle fait allusion.
- Détermine le lieu et les activités qui s'y réalisaient.
- Établis un lien avec l'axe « Espace privé et espace public ».
- Trouve des exemples précis pour expliquer la comparaison qu'établit la personne avec Facebook.
- Pense à si tu es d'accord ou non avec la comparaison qu'elle établit, justifie tes idées.